



JOL JAMOED / SEPTIMO Y DIA 8 DE PESAJ

Por: Eliyahu BaYona
Director Shalom Haverim Org
New York

PESAJ - פסח



**JOL JAMOED Y EL SEPTIMO
DIA DE PESAJ**

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - חנוכה

Jol Hamoed: Los días intermedios de Pesaj

Aunque no son fiestas completas, siguen siendo sagradas en comparación con los días ordinarios.

Comentarios de Leslie Koppelman Ross y R. Jill Jacobs.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - פסח

Los días festivos intermedios (Jol) (Hamoed), días tres al seis o dos al seis en Israel y para los Reformistas, tienen una designación especial.

Aunque no son fiestas completas, siguen siendo sagradas en comparación con los días ordinarios.

PESAJ - נספ

Levítico se refiere a ellos como mikra'e kodesh, días de santidad.

Aunque no existen prohibiciones bíblicas contra el trabajo o los viajes, los rabinos ortodoxos dictaminaron que el trabajo remunerado está prohibido (se puede trabajar si se produciría una pérdida material).

PESAJ - פסח

Esto fue para distinguir el tiempo de los días normales de la semana y brindar mayores oportunidades para la Torá.

Leemos la Torá en la sinagoga cada día intermedio, realizamos el servicio Musaf (adicional) ordenado para Shabat y festivales [excepto en la tradición reformista] y recitamos el Hallel parcial [Salmos de alabanza].

PESAJ - פסח

Debido a que sólo una parte se dice en el séptimo día, que es un festival completo, no podemos elevar un semifestival por encima de él.

Las diez plagas

De sangre, ranas, granizo y más.



PESAJ - פסח

Uno de los momentos más dramáticos del Seder de Pesaj llega con la recitación de las 10 plagas que, según dice la Biblia, Dios trajo sobre los egipcios para persuadir al faraón de que liberara a los israelitas de la esclavitud.

Mientras recitamos cada plaga, derramamos una gota de vino.

PESAJ - נֹסֶף

Esto, en reconocimiento, según muchas interpretaciones, de que el proceso de nuestra liberación causó sufrimiento al pueblo egipcio.

Aunque es uno de los detalles más conocidos de la historia del Éxodo, la narrativa de la plaga plantea una serie de preguntas complicadas.

PESAJ - נֹסֶף

Dada la suposición bíblica de la omnipotencia de Dios, uno podría esperar que Dios fuera capaz de sacar a los israelitas de Egipto sin medidas tan dramáticas.

La historia bíblica tampoco explica el significado del conjunto específico de plagas que Dios impone a los egipcios.

PESAJ - נֹסֶף

Y a muchos judíos contemporáneos les molesta lo que parece ser un sufrimiento excesivo y quizás innecesario por parte de la población egipcia por los pecados de su líder.

- Las plagas
- Sangre
- Ranas

PESAJ - תּוֹשָׁ

- Piojos
- Moscas
- Pestilencia
- Forúnculos
- Granizo
- Langostas
- Oscuridad
- Asesinato del primogénito

PESAJ - נֹסֶף

Interpretaciones tradicionales

Varias fuentes rabínicas describen las plagas como represalia por el rechazo de Dios por parte del faraón y por las prácticas de adoración de ídolos de los egipcios.

Al explicar la primera plaga, un midrash comenta: “¿Por qué las aguas fueron primero golpeadas y con sangre?”

PESAJ - נֹפֶן

Porque Faraón y los egipcios adoraron al Nilo, y Dios dijo: 'Heriré primero a sus dios y luego a su pueblo'" (Shemot Rabá 9:9).

Asimismo, Rambán, un comentarista judío del siglo XII, sugiere que Dios castiga a Faraón no principalmente por esclavizar al pueblo israelita, sino más bien por desestimar a Dios e ignorar un mandato divino (ver su comentario a Éxodo 7:16).

PESAJ - נֹסֶף

La plaga final, la matanza de los primogénitos, afecta tanto al pueblo como a su dios más visible, el faraón, que también pierde a su hijo mayor y, por tanto, al sucesor al trono.

El objetivo principal de las plagas, según la mayoría de las fuentes rabínicas, es la demostración del poder incomparable de Dios.

PESAJ - נֹסֶף

Los magos del faraón logran replicar las dos primeras plagas (sangre y ranas), pero fracasan en sus intentos de producir piojos.

Varios comentaristas explican este fracaso señalando el uso de la palabra “l’hotzi”, “sacar, extraer”, en la descripción de la plaga de piojos.

PESAJ - נֹסֶף

Producir las plagas de sangre o ranas requiere sólo la transformación de una sustancia existente: Dios, a través de Moisés y Aarón, cambia el agua en sangre y saca del agua ranas (presumiblemente preexistentes).

En contraste, Dios crea los piojos.

PESAJ - נֹסֶף

Sólo el creador del universo, según los rabinos, puede crear algo nuevo.

Estas plagas irrepetibles persuaden a Faraón y a su pueblo del poder de Dios y fortalecen la fe en Dios entre el pueblo de Israel.

Como evidencia adicional de la naturaleza milagrosa de las plagas, un midrash señala la descripción bíblica de la plaga de granizo como una mezcla de fuego y hielo, comentando:

PESAJ - נספ

Imaginemos dos legiones feroces que siempre estaban en guerra entre sí, pero cuando el rey necesitó de sus servicios para su propia batalla, hizo las paces con ellas, para que ambos cumplieran las órdenes del rey.

HAVERING

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסֶף

De la misma manera, el fuego y el granizo son hostiles entre sí, pero cuando llegó el momento de hacer la guerra con Egipto, Dios hizo la paz entre ellos y ambos hirieron a los egipcios. (Shemot Rabá 12:4)

El midrash entiende además que el granizo prefigura el castigo que, según el Libro de Ezequiel, Dios traerá sobre Gog y Magog en la guerra que precederá a la llegada de la era mesiánica.

PESAJ - נֹסֶף

Al vincular la redención de los israelitas de la esclavitud con la redención definitiva del mundo, el midrash justifica implícitamente cualquier violencia como un medio necesario para alcanzar un fin inequívocamente positivo.

Más allá de ser un castigo para los egipcios, las plagas son un paso en el proceso de redención del mundo.

PESAJ - נֹפֶן

Interpretaciones contemporáneas

Muchas explicaciones

contemporáneas de las diez plagas intentan reconciliar el presunto sufrimiento de los egipcios con las concepciones modernas de la ética y el trato al otro.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - תשס"ג

El rabino David Teutsch, ex presidente del Colegio Rabínico Reconstructivista, por ejemplo, sugiere que Dios no es, de hecho, el autor de la plaga más dura: la del asesinato de los primogénitos de Egipto. Más bien, dice, son los seres humanos quienes interpretan este acontecimiento como divino:

PESAJ - נספ

¿Cómo podemos entender el papel de Dios en la muerte del primogénito?

Una explicación sugiere que todos los que no defendieron a los esclavos israelitas en Egipto son responsables de lo que impuso el faraón.

Por tanto, el castigo de Dios a los egipcios estaba justificado.

PESAJ - נֹסֶף

Otra explicación sostiene que sólo en retrospectiva los israelitas vieron la mano de Dios en la muerte de los egipcios. Dios no interviene en la historia humana de esta manera...

Según este cálculo, lo importante no es si el primogénito murió, sino si podemos ver el poder de la redención humana en nuestras vidas como algo que fluye de lo divino”. (Rabino Joy Levitt y Rabino Michael Strassfeld, ed., Una noche de preguntas, 61).

PESAJ - נִסִּים

En lugar de justificar las plagas, algunos comentaristas modernos intentan agudizar nuestra conciencia del sufrimiento causado por estas plagas para ayudarnos a sentir empatía con otros que están oprimidos.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסֶף

El viaje continúa: La Hagadá Ma'yan, producida por el programa de mujeres del Centro Comunitario Judío del Upper West Side de Manhattan, ofrece la siguiente meditación sobre las plagas:

Mientras comíamos nuestros corderos Pascual esa noche en Egipto, la oscuridad fue atravesada por gritos.

PESAJ - נֹסֶף

Los postes de nuestras puertas estaban protegidos por un signo de sangre.

Pero de las ventanas de los egipcios se elevó un grito angustioso: la muerte del primogénito.

Yah Sh'kinah [un llamado a Dios usando un término asociado con el lado femenino de Dios] ablanda nuestros corazones y los corazones de nuestros enemigos.

PESAJ - נוס

Ayúdanos a soñar nuevos caminos
hacia la libertad.

Para que la próxima apertura del mar
no sea también un ahogamiento;
para que nuestro canto nunca más
sea su llanto. Para que nuestra
libertad no deje a nadie huérfano,
sin hijos, sin aliento”. (Tamara
Cohen, ed., El viaje continúa, 70)

PESAJ - פסח

Muchos judíos actualizan el Seder complementando la recitación de las plagas bíblicas con la mención de “plagas” contemporáneas como la guerra, el odio y las enfermedades.

La Hagadá de Justicia para Inmigrantes del Consejo Judío de Asuntos Urbanos considera plagas

a:

PESAJ - נוסף

“la detención de inmigrantes, las deportaciones injustificadas, los crímenes de odio, la denegación de licencias de conducir y otros servicios a inmigrantes indocumentados, la desesperanza, la apatía y el miedo a hablar”.

La Hagadá de Amor y Justicia incluye en una lista irónica de las plagas de la vida contemporánea:

PESAJ - נספ

“reality shows, muzak y SUV”.

Las Hagadá feministas añaden plagas como el sexismo y la violencia contra las mujeres; las Hagadá ambientales mencionan la destrucción de los recursos naturales; y las Hagadá centradas en las relaciones entre grupos hablan de las plagas del prejuicio y la desconfianza.

PESAJ - נֹסֶף

Cada aplicación moderna de la historia de la esclavitud y la liberación requiere la creación de una nueva lista de “plagas” que deben ser erradicadas.

La narrativa de la plaga es a la vez una parte integral de la historia del Éxodo y una de las partes más difíciles de entender de esta historia.

PESAJ - נֹסֵף

Por lo tanto, las lecturas contemporáneas del Éxodo luchan por reinterpretar las plagas para reflejar nuestra conciencia actual y/o ampliar la lista de plagas para llamar la atención sobre todas las partes del mundo que siguen necesitando liberación.

PESAJ - פסח

PESAJ.- La tradición Judía Ortodoxa nos dicta celebrar el Séptimo Día y el Ultimo Día de Pesaj.

De manera interesante vemos que durante el Shabat de Jol Jamoed, que durante el año 5775 [2015] no lo celebramos, leemos una porción de los Profetas – Haftará- relacionada con la profecía dada a Yejezquel en el Capítulo 37 y que se relaciona con el Valle de los Huesos Secos.

PESAJ - נֹסֵף

- Y qué curioso encontramos en dicha Profecía?
- Si bien encontramos en el Talmud una opinión que sostiene que esto era una parábola mostrada a Yejezquel, el consenso mayoritario en el Talmud y los Midrashim es que esto realmente ocurrió. (Sanhedrín 92b)

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - פסח

- Esta Haftará de Yejezquel la relacionan con los 200.000 integrantes de la Tribu de Efraím que abandonaron Egipto antes de tiempo, bajo el liderazgo de un falso Mesías.
- Como sabemos, fueron asesinados por los Filisteos por lo que su resurrección fue la culminación del Éxodo que conmemoramos en Pésaj (Rashí).

PESAJ - תשס"ג

- Hay una tradición que afirma que la Resurrección de los Muertos – Tejiyat Hametim- tendrá ocasión en Pésaj, por lo que es oportuno recordar estos eventos durante esta Fiesta. (Rabí Hai Gaón)

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נִסִּים

- Ahora bien, la razón por la cual Dios realizó este milagro a través de Yejezquel, fue para fortalecer y dar ánimos a Israel por haber soportado un amargo destierro y la Destrucción de su Templo.
- Al ver cómo los huesos secos cobraban vida, el pueblo reconocería que ellos también deberían mantener las esperanzas de su eventual redención y vislumbrar “una nueva vida”. (Kuzarí)

PESAJ - פסח

- La lectura que desarrollamos para celebrar el Séptimo Día de Pesaj se relaciona con el Rey David.
- La Haftará es la Canción de Acción de Gracias de David HaMélej a Hashem por una vida de benevolencia y salvación, durante la cual Dios lo redimió de constantes conspiraciones en su contra, peligros y atentados contra su vida.

PESAJ - נֹסֵף

- De esa manera, es un complemento mas que adecuado al Cantico de Moisés ante la división de las aguas en el Mar de Los Rojos o Los Juncos, que es la Lectura de la Toráh que hacemos en este mismo día. (Shemot 13:17 al 15:26)

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נוסף

- Cuántas rutas tenemos para entrar a Eretz Israel?
- La ruta a Éretz Israel. La ruta más rápida, fácil y directa desde Egipto a Israel es por el noreste, bordeando la costa del “Yam Gadol” Mar Grande o Mediterráneo, que pasa por Filistea, en la costa oeste de la Tierra Santa.

PESAJ - נוסף

- Es lo que conocemos hoy en día como la Franja de Gaza.
- A pesar de que representaba la forma más rápida de alejarse Egipto, también era la forma mas fácil y rápida de regresar a Egipto.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹפֶף

- El pueblo Filisteo era una nación belicosa y Dios vio que el Pueblo se desmoralizaría al enfrentarse a ellos ya que los filisteos ciertamente se iban a enfrentar a quienes vinieran a invadirlos.
- Cuál era la ruta más larga?

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסֶף

- Para evitar ese desmayo, Dios hizo que se desviarán y tomaran una ruta indirecta a través del desierto de Sinaí, dirigiéndose hacia el Este y luego hacia el Norte, para que entraran a Israel por la ribera del Río Yardén que está hacia el Este.
- De esa forma se iban a alejar de Egipto tanto que les iba a resultar difícil aunque no imposible pensar en retornar.

PESAJ - נֹסַף

- A pesar de todo, en el desierto sabemos que se quejaron y buscaron la manera de devolverse, aunque se cuenta que muchos regresaron.
- Si bien fueron atacados por Amalec - 17:8- ello no les motivó a regresar a Egipto, puesto que los amalecitas no lucharon para proteger su territorio de una posible invasión, como sí hubiera ocurrido con los Filisteos.

PESAJ - נספ

- De haber sido así, los Judíos hubieran argumentado que ahora si tenían razón de regresar a Egipto. Ellos atacaron a Israel por el odio al ser descendientes de Esav.

SHALOM
HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - תּוֹשָׁע

- De acuerdo a Sforno, Hashem llevo a los israelitas por el desierto para que no se encontraran con viajeros que les advirtieran que el Faraón venía persiguiéndolos y ello los atemorizaría demasiado y decidieran su regreso.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסַף

- Cuando la Toráh en el verso 13:18 dice que subieron “armados”, el término que usa es “***vejamushim***”.
- Según el Midrash, éste término se deriva de “***Jómesh***” –un quinto– dando a entender que solamente una quinta parte de los israelitas salieron de Egipto.

PESAJ - נֹסֶף

- Los demás no estaban preparados para adoptar una nueva forma de vida como Pueblo de Dios y murieron durante la plaga de las tinieblas para que los egipcios no vieran que los judíos perecían igual que ellos. (Rashí)
- 19. Moshé llevó los Huesos de Yosef.

PESAJ - נוס

- Yosef quería que lo enterraran en Éretz Israel, pero no podía pedir que sus hermanos y sus hijos lo hicieran ya que el Faraón no lo hubiera permitido.
- No le quedó mas remedio que pedir que lo inhumaran de nuevo después del Éxodo. (Bereshit 50:25)

PESAJ - פסח

- En el caso de Yacov fue diferente porque Yosef estaba en la gobernación y tenía la autoridad para hacerlo y por eso una vez muere el patriarca es llevado en caravana hacia Éretz Israel. (Ver. 47: 29-30)

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נוסף

- El Talmud (Sotá 13a) interpreta que Moshé fue el único que llevó los restos de Yosef; el resto del Pueblo estaba ocupado pidiendo prestado los objetos de valor de los egipcios, una tentación que Moshé evitó.
- Moshé encarnó la enseñanza de que *“el sabio de corazón tomará [el cumplimiento de] los preceptos”* (Mishlé 10:8)

PESAJ - נֹסֶף

- Otro aspecto a considerar es que cuando Amalec atacó a Israel, ya el Pueblo se había adentrado tanto en el desierto que le fue imposible regresarse a Egipto.
- El Rabino Jananel citado por Rabenu Bejaié dice que otra razón más fue que Dios los llevó por el desierto por la siguiente razón:

PESAJ - נספ

- Hashem quería que se enfrentaran con circunstancias en las que para poder sobrevivir, tendrían que presenciar milagros constantes y de esa manera aprendieran a tener fe, pues verían a través del maná, del agua, de la constante protección contra las inclemencias del clima, que Dios es Omnipresente y Omnipotente.

PESAJ - נֹפֶךְ

- Por qué Faraón endureció su corazón y cambió su opinión?
- Dios quería demostrar de manera concluyente tanto a los Judíos como al mundo en general, que El es el Omnipotente: Cuando los malvados reciben su merecido el Nombre de Hashem es glorificado y para esto era necesario que partiera el Mar;

PESAJ - נֹסֶף

- Pero para que esto ocurriera era necesario que sucedieran 3 cosas:
- 1. Faraón tenía que darse cuenta que los Judíos no volverían
- 2. Faraón tenía que arrepentirse de haberlos dejado ir, y
- 3. Tenía que sobreponerse al pavor de interponérseles en el camino.

PESAJ - נִסְבֵּי

- Sigamos con los Profetas...
- La Canción es popularmente conocida como “Shirat David”- Cántico de David-, esta Haftará tuvo la curiosa distinción de ser mencionada en dos ocasiones en las Sagradas Escrituras:
 - En Shemuel 2 Capítulo 22 y en
 - Tehilim Capítulo 18

PESAJ - נֹסֵף

- El sabio sefardí Abarbanel en su comentario sobre Shemuel opina que David compuso este himno cuando todavía estaba joven, cuando se encontraba todavía con las tribulaciones por sus numerosos problemas y desventuras.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נִסְיָן

- Lo compuso como un Salmo único, que se refería a cada aflicción por la que pudiera llegar a pasar en su existencia terrenal; incluso en su vejez.
- Se dice que David mantuvo a diario este Salmo en su mano, listo a recitarlo en cada ocasión que requería de su salvación personal.

PESAJ - ןוֹפּ

- La versión original figura en Shemuel. (2 Shem. 1-51)
- La versión de Tehilim es la que arregló cuando ya David era un anciano y difiere del original en algunas variaciones menores, que se enumeran en Sofrim 18.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נִסְחָ

- Esta segunda versión no es un himno triunfal acerca de la victoria personal, sino un registro de los sentimientos de David, el cual otorgó a Israel como su legado, para ser usado como plegaria y fuente de consuelo en los momentos de apremio.

PESAJ - ןוֹפֵּ

- Cada persona que quiera meditar en la soledad, esa persona que está buscando un acercamiento personal a Hashem, su Creador, aquella persona que quiera verter su alma amargada en una plegaria ferviente, esa persona hallará en este cantico las palabras precisas con las que podrá expresar mas profundamente sus sentimientos.

PESAJ - פסח

- Para el Último Día de Pesaj, el cierre de la Fiesta, se acostumbra leer al Profeta Yeshayahu (Isa. 10:32 – 12:6)
- Aquí se seleccionó una Haftará que da alusiones líricas a otra gran salvación que tuvo lugar en esta época del año, y a la Redención Final, a la llegada del Mashiaj.

PESAJ - נֹסֶף

- La Haftará comienza con la manifestación orgullosa y arrogante del Rey victorioso Sanjeriv –Asirio- quien estaba conquistando rápidamente Eretz Israel y se dirigía a una fácil captura de Jerusalén.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נספ

- Sin embargo, en lugar de obtener la victoria, el rey y todo su ejército fue abatido completamente por un ángel de Dios en una sola noche.
- Estos dos versículos son seguidos de una de las más emocionantes profecías sobre la Era Mesiánica.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסֵף

- Los estragos del exilio dejarían diezmada a la dinastía davídica, pero el “vástago” de Ishaí permanecerá y de allí brotara el monarca merecedor de semejantes ancestros, un monarca que una vez más reflejara el espíritu y la sabiduría de la santidad judía.

PESAJ - נוסף

- Este monarca inaugurará una nueva era en la historia, en la que la paz dominara al mundo, en la que enemigos acérrimos habitarán juntos en armonía y los depredadores no molestarán mas a los débiles e indefensos.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - פסח

- Dios reunirá a sus hijos desde los confines de la tierra.
- Aquellos que una vez fueron hostiles a Yehudá y Efraím se unirán fraternalmente, y juntos reconquistarán toda Eretz Israel de manos de los adversarios que les negaron su propia tierra.

PESAJ - נספ

- Por ultimo, los judíos que salgan del exilio comprenderán el sentido fundamental de la historia.
- No solamente agradecerán por la libertad y la bendición , sino que inclusive lo harán por los momentos de tribulación propios del exilio.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

PESAJ - נֹסֶף

- Allí es cuando entenderán que el sufrimiento formaba parte de una serie de sucesos, que, en última instancia, llevarán a la redención y al triunfo espiritual.

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim



שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- **El Cantar de los Cantares**
- Es costumbre leer el libro bíblico Cantar de los Cantares en Pésaj.
- Los judíos asquenazíes lo leen en el Shabat intermedio de Pesaj (o, si no hay Shabat intermedio, el último día de la festividad), mientras que los judíos sefardíes generalmente lo leen el último día de la festividad.

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- Los judíos italianos lo leen el primer y segundo día como parte del servicio vespertino (Maariv).
- La tradición rabínica interpreta el libro como un canto de amor, donde el “amado” se toma como Dios y la “esposa” como la congregación de Israel.

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Esta tradición hizo que el Cantar de los Cantares fuera especialmente apropiado para la Pascua, porque marcaba, por así decirlo, el comienzo del cortejo de Israel y Dios antes de que, metafóricamente hablando, finalmente se casaran en el Monte Sinaí por la aceptación de la Torá por parte de Israel.

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Otra razón que se da para la lectura de este libro sobre la Pascua es que es un canto de primavera.
- Para el poeta y el cantante, la primavera es sinónimo de esperanza y felicidad.
- La esperanza de un pueblo está en su libertad y en su apego a la ley de Dios.

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- Esta es también la lección de la Pascua, por la que el pueblo de Israel ha luchado desde que salió de la servidumbre egipcia, y este es el mensaje eterno que quiere transmitir a todo el género humano.

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- **Besos más dulces que el vino:
Entendiendo el Cantar de los
Cantares**
- Leído durante la semana de Pascua,
este texto bíblico es un himno
descaradamente sensual al amor.
- Notas del Rabino Adam Greenwald

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- El Cantar de los Cantares (Shir ha-Shirim en hebreo) es un himno al amor descaradamente sensual, incluso a veces bastante erótico.
- A lo largo de sus ocho breves capítulos, un joven y una joven sin nombre se persiguen a través de campos verdes y valles llenos de flores.

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Su entusiasmo por estar juntos es palpable, capturado en estrofas poéticas como:
- He aquí mi amado, aquí viene. Está saltando sobre las montañas, saltando a través de las colinas. Es como una gacela, un joven ciervo... y me llama: “¡Levántate, amada mía, perfecta mía, ven conmigo!”. **(Cantar de los Cantares 2:8-10).**

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- O esto: Has conquistado mi corazón, el mío propio, mi novia. Has capturado mi corazón, con una mirada de tus ojos, con una mirada a tu escote. ¡Cuán dulce es tu amor, cuánto más delicioso que el vino!
(Cantar de los Cantares 4:9-10)

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- El puro deleite que siente el uno por el otro no puede evitar despertar en nosotros recuerdos de la riqueza del amor, especialmente cuando nuestras vidas fueron tocadas por primera vez con su magia. De hecho, la línea más famosa de la Canción: "**Ani l'dodi, v'dodi li**" - "Yo soy de mi amado y mi amado es mío" (Cantar de los Cantares 2:16)

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- son a menudo las palabras en los labios de parejas el día de su boda, de pie bajo su jupá, anticipando una vida de amorosa asociación.
- El Cantar de los Cantares se considera uno de las cinco meguilot (pergaminos) que se leen en las principales festividades.

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- Siguiendo la tradición mística, algunos judíos sefardíes y jasídicos tienen la costumbre de recitarlo cada semana en la noche de Shabat, ya que el Shabat sirve como renovación de los votos de amor entre Dios y el pueblo judío.

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Si bien la tradición atribuye su autoría al rey Salomón (**Cantar de los Cantares Rabáh 1:1**), que vivió en el siglo X a.e.c., los eruditos modernos notan los muchos paralelos literarios con otras poesías de amor y canciones de boda tanto de Babilonia como de Egipto y sugieren un fecha posterior de composición, quizás alrededor de los siglos IV al VI.

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- No sorprende, dada la naturaleza atrevida del Cantar de los Cantares, que su inclusión en el canon bíblico haya sido motivo de controversia.
- De hecho, parece que habría sido excluido de la Biblia por completo, si no hubiera tenido un campeón poderoso: mientras los sabios debatían qué libros debían incluirse en las Escrituras,

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- Se dice que el rabino Akiva, ciertamente el rabino más grande de su era (finales del primer siglo, principios del segundo siglo) – sopesó que “mientras que todas las escrituras sagradas son santas, ¡el Cantar de los Cantares es el santo de los santos!” (Mishná, Yadayim 3:5).

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- Los comentarios sugieren que la afinidad de Rabí Akiva por el Cantar de los Cantares surge de su comprensión metafórica de su contenido, leyendo el Cantar como una alegoría extendida de la relación amorosa entre Dios e Israel.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

שִׁיר הַשִּׁירִים - Shir HaShirim

- De hecho, la tradición de entender el Cantar como una metáfora del Eros Divino, en lugar del humano, continuaría informando profundamente tales textos místicos en el Zohar, así como los escritos del filósofo y erudito Maimónides, quien dijo: ¿Cuál es la forma adecuada del amor de Dios?

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Es que debe amar a Adonai con un amor grande, abrumador, feroz como si estuviera enfermo de amor por una mujer y se detiene en esto constantemente.
- Y es a esto a lo que Salomón se refiere alegóricamente cuando dice: 'Porque yo soy amor- enfermo' (**Cantar de los Cantares 2:5**) porque todo el Cantar es una parábola sobre este tema.” (**Hiljot Teshuvá, 10:3**)

שיר השירים - Shir HaShirim

- Tal vez... pero todavía hay espacio para leer el Cantar en términos mucho más terrenales, como una celebración de la asociación humana y un reconocimiento de que el amor físico no es algo bajo o feo, sino un regalo de nuestro Creador.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- Vayevarej otam Elohim vayomer lahem Elohim peru urevu umil'u et-ha'arets vejiveshuha uredu bidegat hayam uve'of hashamayim uvejol-jayah haromeset al-ha'arets.
- Y les bendijo Dios; y les dijo Dios: Fructificad y multiplicad y henchid la tierra, y sojuzgadla; y dominad a los peces del mar, y a las aves de los cielos, y a todo animal que se mueva sobre la tierra.

Shir HaShirim- שִׁיר הַשִּׁירִים

- De hecho, el primer mandamiento dado a Adán y Eva en el Jardín del Edén fue que debían “crecer y multiplicarse” (**Génesis 1:28**), un mandato de no avergonzarse de su sexualidad sino ennoblecerse por ella....

HAVERING

Judaismo Ortodoxo Moderno



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash.

Derechos Reservados Shalom Haverim
Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

17 de Nisán 5784– 25 de Abril, 2024- Monsey New York